

3. A *Wendel Investissement* maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 45., 2005.2.19.

A Törvényszék 2010. szeptember 13-i ítélete — Görögország és társai kontra Bizottság

(T-415/05., T-416/05. és T-423/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Állami támogatások — A légitársasági ágazat — A görög nemzeti légitársaság szerkezetátalakításához és privatizációjához kapcsolódó támogatások — A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatérítettségüket elrendelő határozat — Két társaság közötti gazdasági folytonosság — Valamely támogatás tényleges kedvezményezettjének a támogatás visszatérítése céljából történő azonosítása — A magángazdasági szereplő kritériuma — A támogatás közös piaccal való összeegyeztethetősége — Indokolási kötelezettség”)

(2010/C 301/31)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperesek: Görög Köztársaság (képviselők: A. Samoni-Rantou és P. Mylonopoulos meghatalmazottak) (a T-415/05. sz. ügy); Olympiakes Aerogrammes AE (Kallithea, Görögország) (képviselő: V. Christianos ügyvéd) (a T-416/05. sz. ügy), valamint Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE (Athén, Görögország) (képviselők: P. Anestis és S. Mavroghenis ügyvédek, S. Jordan és T. Soames solicitors, valamint D. Geradin ügyvéd) (a T-423/05. sz. ügy)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Triantafyllou és T. Scharf meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Aeroporia Aigaiou Aeroporiki AE (Athén) (képviselők: N. Keramidas ügyvéd, továbbá a T-416/05. sz. ügyben N. Korogiannakis, I. Dryllerakis és E. Dryllerakis ügyvédek is) (a T-416/05. és T-423/05. sz. ügy)

Az ügy tárgya

Az Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE javára nyújtott állami támogatásokról szóló, 2005. szeptember 14-i C(2005) 2706 végleges bizottsági határozat (a C 11/2004. [ex NN 4/2003.] sz. ügy — Olympiaki Aeroporia — Szerkezetátalakítás és privatizáció) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE javára nyújtott állami támogatásokról szóló, 2005. szeptember 14-i C(2005) 2706 végleges bizottsági határozat (a C 11/2004.

[ex NN 4/2003.] sz. ügy — Olympiaki Aeroporia — Szerkezetátalakítás és privatizáció) 1. cikkének (1) bekezdését megsemmisíti.

2. A Törvényszék a C(2005) 2706 végleges bizottsági határozat 1. cikkének (2) bekezdését megsemmisíti abban a részében, amelyben az az Olympiaki Aeroporia Ypiresies átalakulási mérlegében a túlbecsült érték, az Olympiakes Aerogrammes AE részére átruházott repülőgépek értéke, valamint a még az Olympiaki Aeroporia Ypiresies mérlegében feltüntetett két repülőgép értékesítéséből várt bevétel címén feltüntetett valamennyi immateriális aktív eszköz értékének megfelelő összegre vonatkozik.

3. A Törvényszék a C(2005) 2706 végleges bizottsági határozat 2. cikkét megsemmisíti abban a részében, amelyben az az 1. cikk (1) és (2) bekezdésének tárgyát képező intézkedésekre vonatkozik, amennyiben e rendelkezéseket megsemmisítette.

4. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

5. Valamennyi fél maga viseli a saját költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeket is.

(¹) HL C 22., 2006.1.28.

A Törvényszék 2010. szeptember 13-i ítélete — Trioplast Wittenheim kontra Bizottság

(T-26/06. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Műanyag ipari zsákok piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A jogsértés időtartama — Bírság — A jogsértés súlya — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során — Arányosság”)

(2010/C 301/32)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: Trioplast Wittenheim SA (Wittenheim, Franciaország) (képviselők: T. Pettersson és O. Larsson ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben F. Castillo de la Torre, P. Hellström és V. Bottka, később F. Castillo de la Torre, L. Parpala és V. Bottka meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.354 ipari zsákok ügy) 2005. november 30-án hozott C(2005)4634. sz., a műanyag ipari zsákok piacán létrejött kartellekre vonatkozó végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, valamint, másodlagosan, a felperesre kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Trioplast Wittenheim SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.

A Törvényszék 2010. szeptember 13-i ítélete — Trioplast Industrier kontra Bizottság

(T-40/06. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Műanyag ipari zsákok piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A jogsértés időtartama — Bírság — A jogsértés súlya — Enyhítő körülmények — Együttműködés a közigazgatási eljárás során — Arányosság — Egyetemleges felelősség — A jogbiztonság elve”)

(2010/C 301/33)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: Trioplast Industrier AB (Smålandsstenar, Svédország) (képviselők: T. Pettersson és O. Larsson ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben F. Castillo de la Torre, P. Hellström és V. Bottka, később F. Castillo de la Torre, L. Parpala és V. Bottka meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.354 ipari zsákok ügy) 2005. november 30-án hozott C(2005)4634. sz., a műanyag ipari zsákok piacán létrejött kartellekre vonatkozó végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése, valamint, másodlagosan, a felperesre kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.354 ipari zsákok ügy) 2005. november 30-án hozott C(2005) 4634. sz. határozat 2. cikke első bekezdésének f) pontját a Trioplast Industrier AB-ra vonatkozó részében.
2. A Törvényszék a Trioplast Industrier-nek tulajdonított azon összeget, amelynek alapján a Trioplast Wittenheim SA-ra kirott pénzbírság megfizetése tekintetében a későbbi anyavállalatokkal fennálló egyetemleges felelősségében való részeseését meg kell határozni, 2,73 millió euróban rögzíti.

3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

4. A Trioplast Industrier viseli saját költségeinek felét, valamint a Bizottság részéről felmerült költségek felét.

5. A Bizottság viseli saját költségeinek felét, valamint a Trioplast Industrier részéről felmerült költségek felét.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.

A Törvényszék 2010. szeptember 13-i ítélete — TF1 kontra Bizottság

(T-193/06. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatások — Támogatási programok a filmgyártás és az audiovizuális alkotások gyártása javára — A Bizottság arra vonatkozó határozata, hogy nem emel kifogást — Megsemmisítés iránti kereset — A versenyhelyzet lényeges érintettségének hiánya — Elfogadhatatlanság)

(2010/C 301/34)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Télévision française 1 SA (TF1) (Boulogne-Billancourt, Franciaország) (képviselők: J.-P. Hordies és C. Smits ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Giolito, T. Scharf és B. Stromsky meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és L. Butel meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Franciaországban a film- és az audiovizuális alkotások gyártásának támogatására szolgáló intézkedésekről szóló, 2006. március 22-i C(2006) 832 végleges bizottsági határozat (NN 84/2004. és N 95/2004. sz. támogatás — Franciaország, támogatási program a film- és audiovizuális alkotások gyártása javára) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Télévision française 1 SA (TF1) maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.